SCHAERBEEKinfo
Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad
290
28•01•2019

Le sport schaerbeekois monte en puissance grâce à une nouvelle association p. 10

Nieuwe vereniging maakt Schaarbeeks sportleven sterker p. 11

Tous les projets citoyens soutenus par le Contrat de quartier Pogge p. 4
Alle projecten van burgers die worden ondersteund door het Wijkcontract Pogge p. 5

Invendus, pas perdus : c'est 15 tonnes d'aliments récoltés pour les associations p. 7
Onverkocht? Niet verloren: dat is 15 ton opgehaalde voedingswaren voor de verenigingen p. 7

Avez-vous adopté le sac orange pour vos déchets alimentaires ? p. 14
Hebt u al een oranje zak in huis voor uw etensresten? p. 14

Votre Schaerbeek Info est aussi en ligne !
www.1030.be/SI
Uw Schaerbeek Info is ook online!
www.1030.be/nl/SI



EDITO

Merci et bravo à notre police de proximité

Notre police s'est illustrée une fois encore dans nos quartiers fin 2018 et début 2019. L'approche "proximité" de notre Zone a montré toute son efficacité. *(p. 3)*

Bedankt en bravo voor onze buurtpolitie

Onze politie heeft zich eens te meer onderscheiden in onze wijken op het einde van 2018 en het begin van 2019. De buurtaanpak van onze Zone heeft zich zeer doeltreffend getoond. *(p. 3)*

© Augustin Polet

LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

Que ce soit chez les jeunes ou les seniors, le débat sur la pension reste vif.

Comment calcule-t-on le montant de ma pension de retraite ?

Les règles suivantes s'appliquent aux pensions de salariés. Celles s'appliquant aux indépendants et fonctionnaires sont différentes.

Le montant de la pension de retraite est calculé sur base de trois critères :

> La durée de la carrière
> La rémunération moyenne perçue durant celle-ci
> La situation familiale de la personne pensionnée

La carrière est composée des périodes pendant lesquelles le pensionné a exercé une activité comme salarié, et des périodes pendant lesquelles le travailleur a touché un revenu de remplacement (chômage, congés de maladie ou de maternité).

Le salaire moyen est calculé sur une base de 45 années, quelle que soit la durée réelle de la carrière. On additionne le salaire de chaque année de travail et on divise le tout par 45. Si la carrière est plus longue que 45 ans, on prendra en compte uniquement les 45 années les mieux payées.

Pour les périodes correspondant à un revenu de remplacement, on comptabilise ces années en fonction du salaire perçu l'année précédant l'entrée dans cette période. **Exemple :** si je gagnais 1.500 € avant un congé de maladie, on considérera que je gagnais 1.500 € durant cette période, même si ce n'était pas réellement le cas.

Le salaire pris en compte est limité à un certain montant. Tous les gros salaires ne sont donc pas comptabilisés totalement.

Le montant de votre pension sera donc déterminé par ce calcul, mais vous ne toucherez qu'un pourcentage de ce montant. Ce pourcentage varie selon que vous soyez la seule source de revenus de la famille ou non.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site du service fédéral des pensions : www.onprvp.fgov.be/fr/pension/amount/calculation

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekois. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques (droit du bail, droit des étrangers, droit familial).

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
www.1030.be/soleildunord

Permanences juridiques gratuites
Mardi et jeudi de 9h à 12h
Sur rendez-vous, le reste de la semaine
02/204.05.42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

ÉLECTIONS

Citoyen européen ? Votez aussi le 26 mai prochain !

Les élections communales à présent clôturées, voici que se profile déjà une autre échéance électorale : le 26 mai prochain, les citoyens belges schaerbeekois se rendront à nouveau aux urnes pour le super scrutin régional, fédéral et européen. Les citoyens européens schaerbeekois peuvent évidemment s'inscrire aux élections européennes. Voici la marche à suivre.

La loi du 23 mars 1989 accorde aux citoyens européens résidant en Belgique la possibilité d'exercer leur droit de vote afin d'élire les représentants belges auprès du parlement européen.
Pour s'inscrire sur cette liste à Schaerbeek, rien de plus simple. Remplissez le formulaire d'inscription, disponible au bureau 0.08 de l'Hôtel communal et sur le site web de Schaerbeek. Joignez-y une copie de votre carte d'identité et transmettez les documents à l'administration communale pour le 28 février au plus tard.

> Par mail : elections@schaerbeek.be
> En mains propres au bureau 0.08 de l'Hôtel communal
> Par courrier postal à l'adresse : Administration communale de Schaerbeek
Bureau des élections – HC 0.08
Place Colignon
1030 Schaerbeek

La commune de Schaerbeek encourage vivement ses citoyens européens à prendre part à cet important scrutin ! Afin de faciliter cette inscription, un courrier individualisé parviendra prochainement à tous les citoyens européens résidant à Schaerbeek et contiendra le formulaire à compléter ainsi qu'une enveloppe préaffranchie.

Infos :
Le formulaire et les conditions d'inscription sont disponibles sur
www.1030.be/inscription-elections-eu
02/244 73 43
elections@schaerbeek.be

Attention, le fait de vous inscrire sur la liste des électeurs en Belgique vous empêche de voter dans votre pays d'origine pour ces élections européennes.



VERKIEZINGEN

Europese burger? Stem dan ook op 26 mei!

De gemeenteraadsverkiezingen zijn nog maar net voorbij en er staan al andere verkiezingen voor de deur: op 26 mei trekt de Schaarbeekse burger opnieuw naar de stembus voor de gewestelijke, federale en Europese verkiezingen. Schaarbeekse Europese burgers kunnen zich uiteraard inschrijven voor de Europese verkiezingen. Hiervoor moeten ze als volgt te werk gaan.

De wet van 23 maar 1989 biedt Europese burgers die in België wonen, de mogelijkheid om hun stemrecht uit te oefenen en zo de Belgische vertegenwoordigers voor het Europese parlement te verkiezen.
U inschrijven voor deze lijst in Schaarbeek is doodeenvoudig. Vul het inschrijvingsformulier in dat u in bureau 0.08 van het Gemeentehuis en op de website van Schaarbeek vindt. Voeg daar een kopie van uw identiteitskaart bij en bezorg alles uiterlijk op 28 februari aan het gemeentebestuur.

> Via mail: verkiezingen@schaarbeek.be
> Persoonlijk overhandigd in bureau 0.08 van het gemeentebestuur
> Per post naar volgend adres: Gemeentebestuur van Schaarbeek
Bureau verkiezingen – GH 0.08
Colignonplein
1030 Schaarbeek

De gemeente Schaarbeek moedigt haar Europese burgers aan om deel te nemen aan deze belangrijke verkiezingen! Om het inschrijven te vergemakkelijken, ontvangen alle Europese burgers die in Schaarbeek wonen, binnenkort een gepersonaliseerde brief met daarin het in te vullen formulier en een voorgefrankeerde omslag.

Info:
Het formulier en de inschrijvingsvoorwaarden zijn te vinden op
www.1030.be/nl/inschrijving-verkiezingen-eu
02/244 73 43
verkiezingen@schaarbeek.be

Let op, als u zich voor de Europese verkiezingen inschrijft op de lijst van kiezers in België, kunt u niet stemmen in uw land van oorsprong.

Merci et bravo à notre police de proximité



Notre police s'est illustrée une fois encore dans nos quartiers fin 2018 et début 2019. L'approche "proximité" de notre Zone a montré toute son efficacité. Ces dernières semaines, un nombre d'interventions record ont été menées avec succès.

Des enquêtes sensibles ont été clôturées grâce à la clairvoyance des policiers, des teams de quartier; des auteurs de faits graves et des petits malfrats parfois organisés en bandes, responsables de vols dans nos habitations, ont été interpellés et présentés à la justice ; des opérations "drogues" ont livré des résultats plein d'enseignements ; l'utilisation de notre réseau de caméras a démontré à plusieurs reprises toute son efficacité ; le plan pour le quartier Nord a été mis en œuvre et, palliant une police fédérale évanescente, notre police locale a géré la situation ubuesque à la gare du Nord ; nos assistants de concertation et nos services de prévention sont intervenus dans nos quartiers, avec nos écoles, avec nos associations, auprès de nos commerçants ; jamais autant d'opérations consacrées à la sécurité routière n'ont été menées sur notre territoire…

Sans oublier les innombrables interventions en appui des forces de police fédérales, appauvries volontairement par des ministres fédéraux cherchant à discréditer la Région bruxelloise. Merci et bravo !

Je remercie toutes ces femmes et ces hommes, ces agents pour leur qualité et leur dévouement. C'est le sens du message que je veux porter, au nom de l'immense majorité des Schaerbeekois, à nos forces de l'ordre et à nos services de prévention. Dans le courant des mois de février et de mars, avec le Commissaire en Chef de la Zone, Frédéric Dauphin, nous rendrons publics les chiffres complets de la criminalité pour notre Zone en 2018, ainsi que nos nouvelles lignes de force en matière de sécurité routière.

Nous démontrerons une fois encore que le modèle schaerbeekois répond aux vœux de la population : plus d'efficacité, plus de présence, plus de résultats dans un cadre budgétaire raisonnable. Je suis fier de notre police !

EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO

Bedankt en bravo voor onze buurtpolitie

Onze politie heeft zich eens te meer onderscheiden in onze wijken op het einde van 2018 en het begin van 2019. De buurtaanpak van onze Zone heeft zich zeer doeltreffend getoond. De voorbije weken werden een record aantal interventies met succes uitgevoerd.

Gevoelige onderzoeken werden afgesloten dankzij de scherpzinnigheid van de politieagenten, de wijkteams; de daders van grote en kleine vergrijpen, vaak in bendevorm, verantwoordelijk voor diefstallen in onze woningen, werden opgepakt en voor het gerecht gebracht; de "drugs" acties hebben leerrijke resultaten opgeleverd; het gebruik van ons cameranetwerk heeft vaak zijn nut bewezen; het plan voor de Noordwijk is in voege getreden en de lokale politie die de tanende federale politieaanwezigheid heeft ondervangen, heeft de absurd situatie aan het Noordstation beheerd; onze overlegassistenten en preventiediensten zijn in onze wijken, met onze scholen en vzw's en bij onze handelaars opgetreden; nooit eerder werden zoveel operaties gewijd aan verkeersveiligheid op ons grondgebied gevoerd …

Zonder de ontelbare interventies ter ondersteuning van onze federale politiediensten te vergeten die moedwillig door de federale ministers werden verzwakt om te trachten het Brusselse gewest in verlegenheid te brengen. Bedankt en bravo.

Bedankt aan al deze mannen en vrouwen, deze agenten voor hun kwaliteit en hun toewijding. Dit is de boodschap die ik wil brengen, in naam van de overgrote meerderheid van de Schaarbekenaren, aan onze ordetroepen en onze preventiediensten. In de loop van de maanden februari en maart, zullen wij, samen met de Hoofdcommissaris van de Zone, Mijnheer Frédéric Dauphin, de volledige criminaliteitscijfers van onze zone in 2018 publiceren, alsook de nieuwe krachtlijnen inzake verkeersveiligheid.

Wij zullen nogmaals aantonen dat het Schaarbeekse model aan de wensen van de bevolking tegemoetkomt: efficiënter, meer aanwezig, betere resultaten in een redelijk budgettair kader.

Ik ben trots op onze politie!



Bernard Clerfayt

Votre Bourgmestre et Président de la Zone de police Bruxelles-Nord
Uw Burgemeester en Voorzitter van de Politiezone van Brussel-Noord



© Shutterstock

SANTÉ

Mouvement sur Référence : bougez plus en 2019 !

Chaque nouvelle année, c'est la même histoire : vous avez des idées de bonnes résolutions mais vous n'arrivez pas à les réaliser. Grâce au Mouvement sur Référence (MSR) et au coach du mouvement Koen Van Malderen, donnez-vous la chance de vraiment bouger plus en 2019 !

MOUVEMENT SUR RÉFÉRENCE, C'EST QUOI ?

Grâce au projet MSR, les médecins généralistes ont l'opportunité de référer leurs patients présentant un profil plus à risque d'un point de vue santé vers un 'coach MSR'. A Schaerbeek, le coach s'appelle Koen. Ensemble, vous examinerez comment bouger plus dans votre vie quotidienne : à la maison, au travail, pendant des déplacements et pendant votre temps libre. Le coach MSR vous proposera des activités physiques locales qui correspondent à vos intérêts.

COMMENT PARTICIPER AU PROJET MSR ?

Vous habitez à Schaerbeek ou vous consultez un médecin généraliste de Schaerbeek ? Parlez-en à votre médecin et demandez-lui de rédiger une lettre de référence ou prescription. Prenez ensuite rendez-vous avec Koen.

Tarif : Le coût d'une consultation chez le coach est de 5€/15 min. Si vous avez droit à une intervention majorée, vous payerez 1€/15 min.

Lieux de consultation (sur rdv) :

> **Centre de Santé Medisina**
Avenue Eugène Plasky, 121
Lundi de 8h30 à 12h30

> **Maison Médicale du Nord**
Rue des Palais, 10
Vendredi de 10h30 à 14h30

> **Maison Médicale Le Noyer**
Avenue Félix Marchal, 1A
Vendredi de 15h à 19h

Contact : Koen Van Malderen
0456/02 49 05
schaarbeek@bewegenopverwijzing.be

Infos :
www.huisvoorgezondheid.be/mouvementsurreference
Les médecins peuvent demander des informations supplémentaires via
robbe@huisvoorgezondheid.be



© Shutterstock

GEZONDHEID

In 2019 echt meer bewegen? Dat kan met Bewegen op Verwijzing

Heb jij elk jaar een aantal goede voornemens, maar merk je keer op keer dat je er niet in slaagt om deze te realiseren of vol te houden? Dankzij Bewegen op Verwijzing krijg je de nodige ondersteuning om dit jaar echt meer te bewegen!

WAT IS BEWEGEN OP VERWIJZING?

Op doorverwijzing van je huisarts bekijkt beweegcoach Koen samen met jou hoe je meer in je dagelijkse leven kan bewegen. Dit kan zowel thuis, op het werk, terwijl je onderweg bent of in je vrije tijd. Koen heeft een goed zicht op de lokale beweegactiviteiten en helpt activiteiten te vinden die bij je passen.

HOE KAN IK DEELNEMEN ALS INWONER UIT SCHAARBEEK?

Woon je in Schaarbeek of heb je een huisarts uit Schaarbeek? Spreek met je huisarts over Bewegen op Verwijzing en vraag om een verwijsbrief op te stellen. Met de verwijsbrief op zak kan je een afspraak maken met Koen.

Prijs:

De prijs voor een consultatie bedraagt €5 per 15 min. Heb je recht hebt op verhoogde tegemoetkoming, dan betaal je slechts €1 per 15 min.

Locaties waar de beweegcoach consultaties houdt (enkel op afspraak):

> **Gezondheidscentrum Medisina**
Eugene Plaskylaan 121
Maandag van 8u30 tot 12u30

> **Maison Medicale du Nord**
Paleizenstraat 10
Vrijdag van 10u30 tot 14u30

> **Maison Medicale Le Noyer**
Felix Marchallaan 1A
Vrijdag van 15u tot 19u

Contacten: Koen Van Malderen
0456/02 49 05
schaarbeek@bewegenopverwijzing.be

Meer info:
www.huisvoorgezondheid.be/bewegenopverwijzing
Huisartsen kunnen info opvragen via
robbe@huisvoorgezondheid.be

Des projets citoyens sélectionnés par les habitants

Encore une nouvelle innovation du Contrat de quartier durable (CQD) Pogge : RenovaS, qui gère les CQD à Schaerbeek, a mis en place un budget affecté à des projets entièrement portés par des habitants du quartier. Et le jury qui sélectionne les projets est également composé d'autres habitants.

LES ORIGINES DU BUDGET PARTICIPATIF

Un budget participatif est un moyen pour les citoyens de participer à la gestion d'une partie des finances publiques. Le premier budget participatif a vu le jour au Brésil en 1989. Depuis, ce mode de démocratie participative s'est multiplié partout dans le monde.

Les précédents CQD schaerbeekois soutenaient déjà des projets qui amélioraient la vie de quartier. Mais ceux-ci étaient portés par des associations locales. Il n'était pas encore possible de soutenir des projets imaginés par les habitants eux-mêmes.

Pour le CQD du quartier Pogge (lancé en 2017), RenovaS a voulu pallier cette absence en mettant en place un budget participatif particulier. Chaque année, environ 40.000 € du budget du CQD est entièrement utilisé pour financer des projets portés par des habitants. La participation citoyenne se trouve également au cœur du processus de sélection de ces projets : n'importe quel habitant du quartier peut faire partie du jury de sélection.

UNE PARTICIPATION CITOYENNE TOTALE

Pour encadrer l'utilisation de ce budget, les habitants eux-mêmes ont rédigé un règlement, avec l'aide de RenovaS et Collectiv-a, association spécialisée en gouvernance participative. Chaque année, les habitants ont la possibilité de réviser ce règlement. Ils peuvent donc en faire ce qu'ils veulent, afin de correspondre aux besoins propres du quartier et aux valeurs du contrat de quartier.

« *Depuis le début de ce Contrat de quartier, les habitants ont pu mettre en route 13 projets citoyens* », se réjouit Estelle Castadot, chargée de mission chez RenovaS et qui s'occupe spécialement du suivi des projets participatifs. La dernière séance de sélection s'est tenue en novembre : le jury a sélectionné 7 nouveaux projets qui démarreront bientôt.

« *Dans le quartier Pogge, les habitants ont décidé de soutenir des projets très variés, qui visent tous les publics : tous les genres, toutes les cultures, tous les âges… Certains projets sont soutenus par 2 habitants, d'autres sont portés par 20 citoyens* », poursuit Estelle Castadot.

Infos :
Habitants du quartier Pogge ?
Déposez votre projet pour le 08/02 (sélection le 26/02).
www.renovas.be/pogge
02/246 91 65
ecastadot@renovas.be

LES PROJETS CITOYENS EN COURS OU ABOUTIS

> **Apprendre les langues autrement !**
L'objectif de ce projet est d'accompagner les habitants dans la découverte de la langue française au travers d'ateliers divers créatifs.

> **Marionnettes : de la création plastique au théâtre**
Du modelage jusqu'à l'habillage, les participants de l'atelier créent en 10 séances des marionnettes et apprennent à les manipuler. Organisation d'un spectacle lors d'une fête de rue.

> **Ciné sur cour**
Un ciné-club à destination des habitants du quartier. Un mercredi par mois avec un film à destination des adultes et un film à destination des enfants.



Tricot sur les arbres
Breiwerk aan de bomen

> **Pimp my street**
Sensibilisation à la sécurité routière dans le quartier et embellissement de l'espace public via des œuvres de street art sur les passages piétons et des tricots pour les arbres.



Pimp my street

> **Danse et percussions**
Ateliers à destination des jeunes de danse et percussions.

> **Boîte à livres**
Mise en place d'une boîte à livres dans le quartier. Chacun peut y déposer un livre et en prendre un.

> **Découverte de la musique indonésienne**
Concert de musique indonésienne pour les familles.

LES DERNIERS PROJETS SÉLECTIONNÉS

> **Apprendre les langues autrement et Ciné sur cour :** deux projets déjà sélectionnés auparavant (voir ci-contre).

> **Bûûmplanters Pogge :** ateliers et plantations de verdure dans le quartier.

> **De Colignon à Bertrand :** promenades guidées du quartier Pogge pour et avec les habitants.

> **We love Pogge! :** fête de rue et concours de décoration du quartier.

> **Ateliers zéro déchet et agriculture en ville** pour les habitants du quartier Pogge.

> **Homezik :** création de musique et de clips vidéo avec les habitants du quartier Pogge.

> **Potager à l'Entrepote**
Développement d'un potager collectif pour et par les habitants du quartier. Organisation d'activités pédagogiques pour les grands et les petits autour du thème "cultivons en ville".

> **Bornes électriques**
Embellissement du quartier par les habitants. Ils ont fait appel à un artiste qui est venu peindre les bornes électriques en fonction des choix des habitants. Organisation d'une balade sur ce thème.

> **Avanti Pogge**
Rencontre entre habitants du quartier et échange sur les envies de projets pour le quartier.

> **Avanti Pogge 2**
Fête de quartier rue des Ailes.

> **Tricot sur les arbres**
Tricoter puis habiller les arbres pour embellir le quartier.

> **Aménagement du jardin de la Maison médicale Neptune**
Réalisation d'un coin nature dans le jardin de la Maison médicale Neptune, avec affichage d'informations.



Avanti Pogge

Tout savoir sur les Contrats de quartier durables à Schaerbeek www.1030.be/cqd

Door de inwoners geselecteerde burgerprojecten

Weer een nieuwigheid in het Duurzame Wijkcontract (DWC) Pogge: RenovaS, dat de DWC in Schaarbeek beheert, voorziet een budget voor projecten die volledig door de inwoners van de wijk worden gedragen. En de jury die de projecten selecteert, bestaat ook uit andere inwoners.

De vorige Schaarbeekse DWC's steunden al projecten die het buurtleven verbeterden. Maar die werden door de plaatselijke verenigingen gedragen. Het was niet mogelijk om projecten te steunen die door de inwoners zelf werden bedacht.

Voor het DWC Pogge (gelanceerd in 2017) wou RenovaS hier iets aan doen, door een bijzonder participatief budget te voorzien. Ieder jaar wordt ongeveer 40.000 € van het budget voor dit DWC volledig gebruikt om door de inwoners gedragen projecten te financieren. Burgerparticipatie staat ook centraal bij de selectieprocedure voor deze projecten: om het even welke inwoner van de wijk kan deel uitmaken van de selectiejury.

TOTALE BURGERPARTICIPATIE

Om het gebruik van dit budget te omkaderen, hebben de inwoners zelf een reglement opgesteld, met de hulp van RenovaS en Collectiv-a, een vereniging die gespecialiseerd is in participatief bestuur. De inwoners kunnen dit reglement ieder jaar herzien. Ze kunnen er dus mee doen wat ze willen, om te voorzien in de behoeften van de wijk en de waarden van het wijkcontract.

"*Sinds het begin van dit Wijkcontract konden de inwoners al 13 burgerprojecten opstarten,*" aldus Estelle Castadot, missieverantwoordelijke bij RenovaS die zich in het bijzonder bezighoudt met de opvolging van participatieve projecten. De laatste selectievergadering vond in november plaats: de jury selecteerde 7 nieuwe projecten die binnenkort van start zullen gaan.

"*In de Poggewijk besloten de inwoners om zeer uiteenlopende projecten te steunen, die op elk soort publiek mikken: alle geslachten, alle culturen, alle leeftijden… Sommige projecten worden gesteund door 2 inwoners, andere worden gedragen door 20 burgers,*" gaat Estelle Castadot verder.

DE OORSPRONG VAN HET PARTICIPATIEF BUDGET

Met een participatief budget kunnen de burgers een deel van de openbare financiën helpen beheren. In 1989 zag het eerste participatieve budget het daglicht in Brazilië. Sindsdien is deze vorm van participatieve democratie uitgegroeid tot een wereldwijd fenomeen.

Info:
Inwoners van de Poggewijk? Dien uw project in tegen 08/02 (selectie op 26/02).
www.renovas.be/pogge
02/246 91 65
ecastadot@renovas.be



Marionnettes : de la création plastique au théâtre
Marionetten: van plastische creatie tot theater

LOPENDE OF AFGERONDE BURGERPROJECTEN

> **Talen anders leren!**
Doel van dit project is de inwoners te begeleiden bij het ontdekken van de Franse taal, via diverse creatieve workshops.

> **Marionetten: van plastische creatie tot theater**
Van het modelleren tot het aankleden, in 10 sessies maken de deelnemers aan de workshop poppen en leren ze die bespelen. Daarna volgt een publieke voorstelling tijdens een straatfeest.

> **Ciné sur cour**
Een filmclub voor de inwoners van de wijk. Een keer in de maand - op woensdag - is er een film voor volwassenen en een film voor kinderen.

> **Moestuin in l'Entrepote**
Aanleg van een collectieve moestuin voor en door de inwoners van de wijk. Organisatie van pedagogische activiteiten voor groot en klein rond het thema «telen in de stad».



Potager à l'Entrepote
Moestuin in l'Entrepote

> **Elektriciteitskasten**
Verfraaiing van de wijk door de inwoners. Zij deden een beroep op een kunstenaar om de elektriciteitskasten te beschilderen, op basis van de keuze van de inwoners. Organisatie van een wandeling rond dit thema.

> **Avanti Pogge**
Ontmoeting tussen de inwoners van de wijk en uitwisseling rond nuttige projecten voor de wijk.

> **Avanti Pogge 2**
Wijkfeest in de Vleugelsstraat.

> **Breiwerk aan de bomen**
Eerst breien en dan de bomen aankleden om de wijk te verfraaien.

> **Aanleg van de tuin van het Medisch Huis Neptune**
Realisatie van een natuurhoekje in de tuin van het Medisch Huis Neptune, met informatieposters.

> **Pimp my street**
Sensibilisering rond verkeersveiligheid in de wijk en verfraaiing van de openbare ruimte door middel van street art op zebrapaden en breiwerk aan de bomen.

> **Dans en percussie**
Workshops dans en percussie voor jongeren.

> **Boekenbox**
Plaatsing van een boekenbox in de wijk. Iedereen kan er een boek deponeren en een ander meenemen.

> **Kennismaking met Indonesische muziek**
Concert met Indonesische muziek voor gezinnen.



Danse et percussions / Dans en percussie

DE LAATSTE GESELECTEERDE PROJECTEN

> **Talen anders leren en Ciné sur cour:** twee reeds eerder geselecteerde projecten (zie hiernaast).
> **Bûûmplanters Pogge:** workshops en groenbeplanting in de wijk.
> **Van Colignon naar Bertrand:** geleide wandelingen in de Poggewijk voor en met de inwoners.
> **We love Pogge! :** straatfeest en wijkdecoratiewedstrijd.
> **Workshops zero waste en landbouw in de stad** voor de inwoners van de Poggewijk.
> **Homezik:** muziek en videoclips maken met de inwoners van de Poggewijk.



Bornes électriques
Elektriciteitskasten
© Caroline Coulie

Alle info over de Duurzame wijkcontracten in Schaarbeek
www.1030.be/nl/dwc

BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

Het pensioen blijft een druk besproken thema, zowel onder jongeren als onder senioren.

Hoe wordt het bedrag van mijn pensioen berekend?

Het bedrag van het pensioen wordt berekend op basis van drie criteria:

- De duur van de loopbaan
- Het gemiddelde loon dat tijdens deze loopbaan werd ontvangen
- De gezinstoestand van de gepensioneerde

De loopbaan bestaat uit de perioden waarin de gepensioneerde een activiteit uitoefende als werknemer, en de perioden waarin de werknemer een vervanginkomen genoot (werkloosheid, ziekte- of zwangerschapsverloven).

Het gemiddelde loon wordt berekend op basis van 45 jaar, ongeacht de werkelijke duur van de loopbaan. Het loon voor elk gewerkt jaar wordt opgeteld en gedeeld door 45. Als de loopbaan langer dan 45 jaar duurt, wordt enkel rekening gehouden met de 45 best betaalde jaren.

Voor de perioden waarin men een vervanginkomen genoot, worden deze jaren in rekening gebracht op basis van het loon dat het jaar vóór deze periode werd ontvangen. Voorbeeld: als ik 1.500 euro verdiende vóór een ziekteverlof, gaat men ervan uit dat ik in die periode 1.500 euro verdiende, ook al was dat niet echt het geval.

Het in rekening gebrachte loon is beperkt tot een bepaald bedrag. Alle hoge lonen worden dus niet volledig in rekening gebracht.

Het bedrag van de ontvangen uitkering is een percentage van het bedrag dat met deze berekening wordt bekomen. Dit percentage verschilt, afhankelijk van het feit of u al dan niet de enige kostwinner van het gezin bent.

Meer informatie vindt u op de site van de federale pensioendienst: www.onprvp.fgov.be/nl/pension/amount/calculation

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie
Noorderzon – Huis van de Burgers – Gaucheretplein
www.1030.be/nl/noorderzon

Gratis juridische dienst
Dinsdag en donderdag van 9 tot 12 uur
Andere dagen op afspraak
02/204 05 42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

CULTURE

Théâtre : "Sous les néons du désir"

Mercredi 6 février à 20h – Centre Culturel



A partir de témoignages de prostituées, recueillis dans les quartiers chauds de Bruxelles… une intrigue dans l'univers des intrigantes. Une d'entre elles a disparu en laissant des traces. Levons le voile sur « le plus vieux métier du monde », sur les belles de jour, les filles de joie. Véronique vous attend dans un boudoir, sur un tabouret, au naturel, sans talons aiguilles, pour un moment d'intimité.

Avec : Véronique de Miomandre
(conteuse de la Compagnie des Paroles)
Mise en scène : Max Lebras
(metteur en scène du Collectif 1984)
Une création de Véronique de Miomandre
et Max Lebras

Une coproduction de la Compagnie des Paroles et du Collectif 1984

Infos :
Dans le cadre du Festival Propulse Off
Entrée : 5€/réservation souhaitée
Durée : 75 min
Organisateur : Centre Culturel
02/245 27 25
info@culture1030.be
www.culture1030.be

Les 1030 Glorieuses présentent Fabiola + Poppel

Un nouveau concept concert live s'invite aux Ecuries van de Tram. Le jeudi 7 février, les 1030 Glorieuses invitent un groupe bien de chez nous, Fabiola, et un groupe Gantois, Poppel. Venez découvrir la crème de la musique pop belge à deux pas de chez vous.

Vous l'avez lu dans le dossier des deux pages précédentes, le quartier Pogge bouge et de nombreuses activités s'offrent aux habitants.
Le 7 février prochain, les 1030 Glorieuses invitent les Schaerbeekois de Fabiola et les Gantois de Poppel à venir dérouler leurs pop songs sur scène.

Infos :
Les 1030 Glorieuses invitent Fabiola + Poppel
Les Ecuries van de Tram, 95 rue Rubens
Premier concert à 20h
Tarif : 5€ (tous les bénéfices pour les artistes)
Les 1030 Glorieuses



© Sasha Vernaeve

Les 1030 Glorieuses presenteren Fabiola + Poppel

**De Ecuries van de Tram lanceert een nieuw concept voor liveconcerten.
Op donderdag 7 februari nodigen Les 1030 Glorieuses een groep van bij ons uit, Fabiola, en een Gentse groep, Poppel. Kom de beste Belgische popmuziek ontdekken, vlak bij huis.**

In het dossier op de vorige twee pagina's kon u lezen dat de Poggewijk bruist. Tal van activiteiten worden er georganiseerd voor de inwoners.
Op 7 februari nodigen Les 1030 Glorieuses de Schaarbekenaren van Fabiola en de Gentenaren van Poppel uit om hun popsongs te komen spelen.

Info:
Les 1030 Glorieuses nodigen Fabiola + Poppel uit
De Ecuries van de Tram, Rubensstraat 95
Eerste concert om 20u
Prijs: 5€ (de opbrengst gaat volledig naar de artiesten en hun muziek)
Les 1030 Glorieuses

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Une journée avec Mohib, chef d'orchestre du projet "Invendus pas perdus"

Plus d'un an que Mohib Mohibullah parcourt les rues de Schaerbeek pour redistribuer les invendus alimentaires de supermarchés à des associations schaerbeekoises. En 2018, Mohib a redistribué 15 tonnes de nourriture ! Tout cela grâce à des journées de distribution bien orchestrées.

Ce matin, il est 9h. Mohib s'apprête à démarrer sa tournée. Avec son matériel, Mohib est très méticuleux : camionnette impeccable et caisses bien rangées.
Premier arrêt de sa tournée : le Carrefour en dessous du Brusilia. Annabelle, la gérante du magasin, accueille Mohib avec le sourire. Aujourd'hui, plusieurs caisses d'aliments attendent Mohib. Et la gérante promet beaucoup d'autres caisses dans les prochains jours, le magasin est en plein nettoyage de printemps.

Deuxième et troisième étapes, les Colruyt de la rue de Jérusalem et de Roodebeek. « *On retire des rayons les produits frais 4 jours avant leur date limite de consommation. Pour les fruits et légumes, on les retire la veille ou selon leur aspect* », explique David, l'un des responsables du magasin de Roodebeek.

DES COLLECTES À EVERE ET BRUXELLES-VILLE

Mohib fait également un petit tour au Carrefour d'Evere et enfin, il se dirige vers le Marché Matinal de Bruxelles, réservé aux détaillants. « *Les commerçants doivent payer 3 € pour y entrer. Quand j'ai commencé à venir ici, j'ai dû négocier avec le personnel d'accueil pour entrer gratuitement avec ma camionnette. Aujourd'hui, je leur fais un petit signe de la main pour leur dire bonjour et ils m'ouvrent l'accès* », explique Mohib.



« *Grâce à ce service de la commune, la nourriture qui était jetée hier peut maintenant être utile pour les associations et les familles dans le besoin. Le changement est à portée de main !* », se réjouit l'Echevin du Développement durable Vincent Vanhalewyn.



Et après la collecte, la redistribution ! Que ce soit au Chauffoir, à l'épicerie sociale Episol ou à la Maison Biloba, Mohib reçoit un accueil princier. Grâce à cette redistribution, des personnes dans le besoin accèdent à de la nourriture variée et de qualité ! Un petit luxe qui ne se refuse pas.

Infos :
eco-conseil@schaerbeek.be
02/244 71 53
www.1030.be/invendus-pas-perdus

"INVENDUS PAS PERDUS", UN PROJET COMMUNAL

Mohib, employé de la commune de Schaerbeek, participe au projet "Invendus pas perdus", imaginé par le service Eco-conseil. Du lundi au vendredi, Mohib collecte des aliments dans plusieurs supermarchés et les redistribue à des associations schaerbeekoises : la Croix-Rouge de Schaerbeek, l'épicerie sociale Episol, le restaurant social Poverello, le dispositif d'accueil de jour du Chauffoir, le centre communautaire Biloba, l'asbl Unless…

DUURZAME ONTWIKKELING

Een dag met Mohib, de man die "Onverkocht? Niet verloren" in goede banen leidt

Al meer dan een jaar doorkruist Mohib Mohibullah de straten van Schaarbeek om niet-verkochte voedingsmiddelen van supermarkten te verdelen onder de Schaarbeekse verenigingen. In 2018 Mohib verdeelde 15 ton voeding! Dit alles dankzij goed gedirigeerde verdeeldagen.

Het is 9 uur 's ochtends. Mohib maakt zich klaar voor zijn ronde. Hij is heel secuur met zijn materiaal: een onberispelijke bestelwagen en netjes gestapelde bakken.
De eerste halte op zijn ronde: de Carrefour aan Brusilia. Annabelle, zaakvoerster van de winkel, ontvangt Mohib met een glimlach. Vandaag staan er verscheidene bakken voedingsmiddelen te wachten op Mohib. En de zaakvoerster belooft voor de komende dagen nog meer bakken, de winkel is immers volop bezig met de lenteschoonmaak.
De tweede en derde haltes zijn de Colruyt-winkels in de Jeruzalem- en Roodebeeklaan. "*Verse producten halen we 4 dagen vóór hun uiterste gebruiksdatum uit de rekken. Fruit en groenten verwijderen we de avond ervoor of afhankelijk van hun uitzicht*," aldus David, een van de verantwoordelijken van de winkel in Roodebeek.

INZAMELINGEN IN EVERE EN BRUSSEL-STAD

Mohib gaat ook langs bij de Carrefour van Evere en tot slot trekt hij naar de Vroegmarkt van Brussel, die voorbehouden is aan detailhandelaars. "*De handelaars moeten 3 € inkom betalen. Toen ik hier aanvankelijk kwam, moest ik met de onthaalmedewerkers onderhandelen om gratis binnen te mogen met mijn bestelwagen. Tegenwoordig zwaai ik om goeiedag te zeggen en laten ze me gewoon binnen*," aldus Mohib.
En na het inzamelen volgt het uitdelen! Mohib wordt altijd vorstelijk onthaald, of dat nu in de Chauffoir, bij de sociale kruidenier Episol of in het Biloba-huis is. Dankzij het uitdelen hebben mensen in nood toegang tot gratis voeding, maar vooral tot een gevarieerde en kwaliteitsvolle voeding! Een kleine luxe waar niemand nee tegen zegt.



"ONVERKOCHT? NIET VERLOREN", EEN GEMEENTELIJK PROJECT

Mohib, werknemer van de gemeente Schaarbeek, werkt mee aan het project "Onverkocht? Niet verloren", bedacht door de dienst Milieuraadgeving. Van maandag tot vrijdag zamelt Mohib voedingsmiddelen in bij verscheidene supermarkten en verdeelt hij die onder Schaarbeekse verenigingen: het Rode Kruis van Schaarbeek, de sociale kruidenier Episol, het sociale restaurant Poverello, de dagopvang Chauffoir, het gemeenschapscentrum Biloba, de vzw Unless…

Info:
milieuraadgeving@schaarbeek.be
02/244 71 53
www.1030.be/nl/onverkocht-niet-verloren

ÉVÉNEMENT

Une nuit des lumières qui s'approprie le patrimoine

Les Etincelles de Citizen Lights Le 1er février au parc Josaphat, de 18h à 22h

Les Etincelles de Citizen Lights approchent à grand pas ! Cet événement prend racine dans le passé de Schaerbeek. La commune organisait en effet des "Jeux d'eau et de lumière" dans les années 50 au parc Josaphat. Quelques différences cependant : l'événement se déroulait en été et la participation était payante. En guise d'amuse-bouche, replongeons-nous dans le parc Josaphat des années 50.



En 1952, la commune décide de donner un caractère spécial au parc Josaphat en y créant des jeux de lumière nocturnes. Le public peut les admirer tous les soirs d'été, du 15 juin au 15 septembre 1952, entre 21h30 et minuit, à condition de payer le ticket d'entrée de 5 francs. Près d'un millier de visiteurs viennent chaque soir jouir du spectacle des marronniers, peupliers, saules et autres arbres enveloppés de lumière.

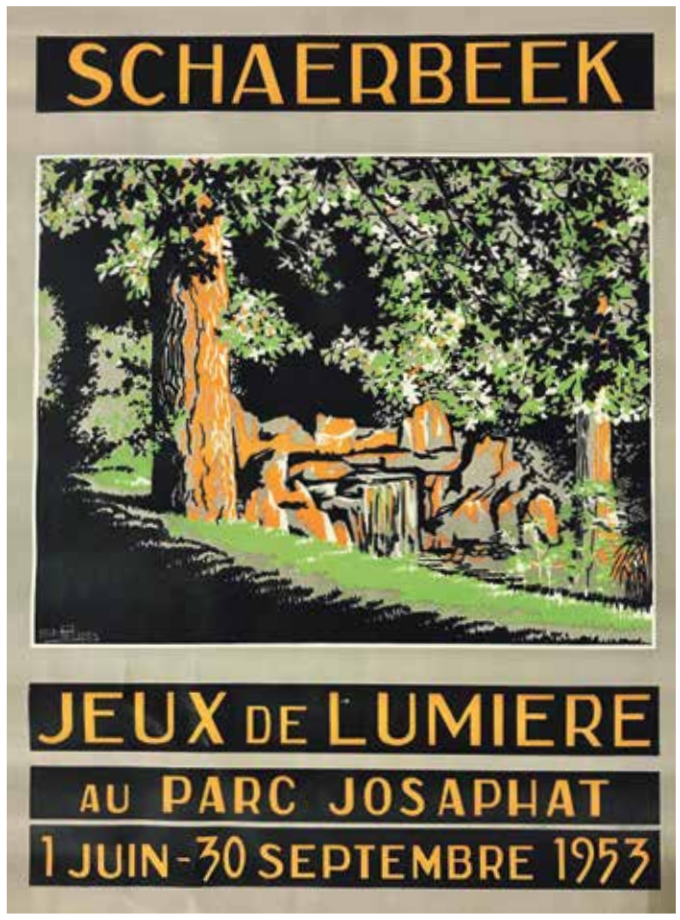
Les promeneurs découvrent aussi, sous un nouvel aspect, les sculptures qui peuplent le parc. Une centaine d'emplacements sont éclairés par des tubes fluorescents de différentes couleurs (blanc, rose, azur, émeraude, jaune d'or) qui varient au cours de la saison.

UN JET D'EAU DE 18M

En 1953, le service des Travaux décide de rendre la magie encore plus complète : ils augmentent le nombre de sources lumineuses et créent des jeux d'eau lumineux. Le clou du spectacle ? La fontaine située au milieu d'un des étangs, qui produit un jet d'eau de 18m de haut. Un dispositif de sonorisation diffuse à plusieurs endroits de la musique classique, rendant l'expérience encore plus divertissante.

La dernière édition de ces Jeux d'eau et de lumière a eu lieu en 1961.

Infos :
Les Etincelles de Citizen Lights
Le vendredi 1er février
de 18h à 22h
Au parc Josaphat, entrée principale à l'angle des avenues des Azalées et Van Vollenhoven
Petite restauration et boissons chaudes sur place
www.1030.be/citizenlights



L'événement « Jeux de lumière » organisé en 1953 au parc Josaphat.

Het evenement "Lichtspelen" georganiseerd in 1953 in het Josaphatpark.

AU PROGRAMME DES ETINCELLES DE CITIZEN LIGHTS 2019 :

- Un spectacle de feu.
- Munissez-vous de vos lampes de poche ou frontales afin de participer à une balade contée lumineuse.
- Un jongleur lumineux déambulera avec plus d'une lumière dans son sac pour en faire voir de toutes les couleurs au public. Il enchaîne les numéros au sol ou en hauteur avec un costume lumineux et coloré sur un monocycle éclairé.
- Un magicien proposera des tours en lien avec la lumière en utilisant la flamme d'un briquet, les étincelles, un flash d'appareil photo ou de la lumière au bout des doigts.
- Des balades à dos d'âne.

EVENEMENT

Een nacht vol licht voor het erfgoed

Citizen Lights Glinstert – Op 1 februari in het Josaphatpark, van 18u tot 22u

Citizen Lights Glinstert komt snel dichterbij! Dit evenement heeft zijn wortels in het verleden van Schaarbeek. In de jaren '50 organiseerde de gemeente immers de "Water- en lichtspelen" in het Josaphatpark. Toch zijn er enkele verschillen: het evenement vond plaats in de zomer en de inkom was niet gratis. Als voorsmaakje keren we even terug naar het Josaphatpark van de jaren '50.



En 1952 besloot de gemeente om het Josaphatpark een speciaal karakter te geven door er nachtelijke lichtspelen in te voeren. Die kon het publiek elke zomeravond bewonderen, van 15 juni tot 15 september 1952, tussen 21u30 en middernacht, tegen betaling van een inkomticket van 5 frank. Dagelijks kwam er bijna een duizendtal bezoekers genieten van het spektakel van de kastanjelaars, populieren, wilgen en andere bomen die in het licht baadden.
Ook konden de wandelaars de beelden van het park in een ander licht zien. Een honderdtal plekken werden verlicht met TL-lampen in verschillende kleuren (wit, roze, hemelsblauw, smaragdgroen, goudgeel) die veranderden in de loop van het seizoen.

EEN 18M HOGE WATERSTRAAL

In 1953 besloot de dienst Werken om alles nog magischer te maken: er kwamen meer lichtbronnen en verlichte waterspelen bij. Het hoogtepunt van de voorstelling? De fontein in het midden van een van de vijvers. Die spoot een waterstraal 18m de hoogte in. Een geluidsinstallatie speelde op verscheidene plaatsen klassieke muziek af. Dat maakte de ervaring nog amusanter.
De laatste editie van deze Water- en lichtspelen vond plaats in 1961.

OOK OP HET PROGRAMMA VAN CITIZEN LIGHTS GLINSTERT 2019:

- Een vuurspektakel.
- Breng uw zaklamp of hoofdlamp mee voor de verlichte verhalenwandeling.
- Een lichtgoochelaar wandelt rond met verschillende verlichtingen in zijn tas om het publiek alle mogelijke kleuren te laten zien. Hij brengt nummers op de grond en in de hoogte met een verlicht en kleurrijk pak op een verlichte eenwieler.
- Een andere goochelaar brengt trucs die te maken hebben met licht door gebruik te maken van de vlam van een aansteker, van glitters, de flits van een fototoestel en licht aan zijn vingertoppen.
- Wandelingen op de rug van een ezel.

Info:
Citizen Lights Glinstert
Vrijdag 1 februari van 18 tot 22 uur
In het Josaphatpark, hoofdingang op de hoek van de Azalealaan en de Van Vollenhovenlaan
Snacks en warme dranken ter plaatse
www.1030.be/nl/citizenlights

ESPACES VERTS

Le chant des oiseaux bientôt de retour à Huart Hamoir

Le département Propreté et Espaces verts de Schaerbeek a construit et placé des nichoirs dans le parc Huart Hamoir. Le jardinier communal Benoît Chantrenne a imaginé ce projet dans le but de ramener les oiseaux dans le quartier de la gare de Schaerbeek. Pour ce faire, il s'est associé avec Natagora et SPAM, deux associations de protection de la nature.

Schaerbeek Info : ***Comment avez-vous imaginé ce projet de nichoirs ?***
Benoît Chantrenne : On veut donner un petit coup de pouce à la biodiversité dans le quartier de la gare de Schaerbeek. Ici, à part des pigeons et des pies, on ne voit pas d'autres oiseaux. J'ai aperçu une mésange il y a deux semaines, c'est bon signe, mais il faut continuer nos efforts.

S.I. : ***Vous avez donc construit des nichoirs que vous avez installés dans le parc Huart Hamoir, juste au-dessus de la gare.***
B.C. : En effet, on a construit ces nichoirs avec du bois de récupération des menuisiers communaux. On a également récupéré du bois issu de palettes inutilisables. Et on a placé ces nichoirs, construits entièrement avec du matériel de récupération donc, à des endroits discrets du parc. On a également installé une mangeoire dans le parc et une autre sur la place princesse Elisabeth.

S.I. : ***Comment les oiseaux utiliseront-ils vos nichoirs ?***
B.C. : En hiver, ils les utiliseront comme abri. Au printemps, ils y installeront leurs nids. Et en été, on ouvrira les nichoirs pour voir combien ont été occupés. Ensuite, on les nettoiera afin de les préparer pour le prochain hiver.

S.I. : ***Quelles espèces d'oiseaux espérez-vous attirer dans le quartier ?***
B.C. : On espère voir des mésanges, bien sûr, mais aussi des sittelles, des chardonnerets, des pinsons, des rouges-gorges… Si le projet est positif, on recensera les espèces d'oiseaux observées dans le quartier, avec l'aide de l'association Natagora.

S.I. : ***Quand peut-on espérer revoir ces espèces dans le parc ?***
B.C. : Ça prendra un peu de temps, peut-être un an, mais je suis sûr qu'on entendra bientôt leurs chants dans les alentours, dès que les oiseaux auront trouvé leurs repères ici. Et les jeunes qui seront nés dans notre quartier y reviendront pour nicher à leur tour.

Infos :
proprete@schaerbeek.be
0800/939 88

Toutes les infos sur la gestion des espaces verts à Schaerbeek sur le site web de la commune www.1030.be/espaces-verts



GROENE RUIMTES

Binnenkort weer vogelgezang in Huart Hamoir

De dienst Netheid en Groene ruimtes van Schaarbeek heeft vogelhuisjes gemaakt en opgehangen in het Huart Hamoirpark. Gemeentelijke tuinman Benoît Chantrenne bedacht dit project om weer vogels naar de wijk rond het station van Schaarbeek te lokken. Hiervoor werkt hij samen met Natagora en SPAM, twee natuurbeschermingsverenigingen.

Schaarbeek Info: ***Hoe kwam u op dit vogelhuisjesproject?***
Benoît Chantrenne: We willen de biodiversiteit in de wijk rond het station van Schaarbeek een duwtje in de rug geven. Daar zien we, behalve duiven en eksters, geen andere vogels. Twee weken geleden zag ik een mees. Da's een goed teken, maar we moeten ons blijven inspannen.

S.I.: ***U heeft dus vogelhuisjes gemaakt en opgehangen in het Huart Hamoirpark, vlak boven het station.***
B.C.: Inderdaad, we maakten deze vogelhuisjes uit recuperatiehout van gemeentelijke timmerlieden. Ook recupereerden we hout van onbruikbare pallets. En deze vogelhuisjes, volledig uit recuperatiemateriaal dus, plaatsten we op discrete plekken in het park. We installeerden ook een voederbak in het park en een andere op het Prinses Elisabethplein.

S.I.: ***Hoe gaan de vogels uw vogelhuisjes gebruiken?***
B.C.: In de winter gaan ze die als schuilplaats gebruiken. In het voorjaar bouwen ze er een nest. En in de zomer maken we de vogelhuisjes open om te zien hoeveel er werden gebruikt. Daarna maken we ze proper voor de volgende winter.

S.I.: ***Welke soorten vogels hoopt u naar de wijk te lokken?***
B.C.: We hopen natuurlijk mezen te zien, maar ook boomklevers, goudvinken, vinken, roodborstjes… Als het resultaat positief is, zullen we de in de wijk geobserveerde vogelsoorten in kaart brengen, met de hulp van de vereniging Natagora.

S.I.: ***Wanneer mogen we deze soorten in het park verwachten?***
B.C.: Het kan even duren, misschien een jaar, maar ik ben er zeker van dat we binnenkort hun gezang zullen horen in de omgeving, eens de vogels hun weg naar hier hebben gevonden. En de jongen die in onze wijk geboren zullen worden, zullen er op hun beurt een nest maken.

Info:
netheid@schaarbeek.be
0800/939 88

Zie de website van de gemeente voor meer info over het beheer van de groene ruimtes in Schaarbeek www.1030.be/nl/groene-ruimtes

« *Ce projet lancé par Benoît Chantrenne témoigne du dynamisme du département Propreté publique & Espaces verts de la commune. Ensemble, nous continuerons de développer la biodiversité à Schaerbeek* », souligne l'Echevine Deborah Lorenzino.



Le département Propreté & Espaces verts a installé les nichoirs à des endroits discrets de l'avenue Huart Hamoir.

De Dienst Netheid & Groene Ruimtes heeft op een aantal discrete plaatsen op de Huart Hamoirlaan broedplaatsen geïnstalleerd.

SPORT

Des clubs schaerbeekois rassemblent leurs forces

Une toute nouvelle association sportive a vu le jour à Schaerbeek : Puissance 1030. Il s'agit d'une collaboration entre 6 clubs de sport schaerbeekois historiques. Une telle association permettra à ces clubs de tous évoluer vers des objectifs communs, de parler d'une seule voix avec les autorités communales ou encore d'organiser des activités et événements tous ensemble.

© Augustin Polet



A travers Puissance 1030, ils sont 6 clubs schaerbeekois à parler d'une seule voix : le Crossing Schaerbeek (football), le Royal Alpa Schaerbeek Woluwe (tennis de table), le Royal Canter Schaerbeek (basket-ball), le Royal Kituro Rugby Club, le Royal Crossing Club Judo et l'AS Schaerbeek (football en salle).

6 CLUBS, 3.500 JEUNES SPORTIFS

« *On a envie de prouver que le sport schaerbeekois est bien vivant,* explique Erdal Sevik, président de Puissance 1030 et du Crossing Schaerbeek. *Schaerbeek est une des communes les plus jeunes de Bruxelles. Notre association représente plus de 3.500 jeunes sportifs ! Notre objectif est donc aussi de mutualiser nos forces pour tous ces jeunes.* »
Ensemble, ces 6 clubs pourront désormais défendre leurs intérêts communs, discuter avec la commune de Schaerbeek d'une seule et même voix, trouver des subsides et des sponsors, s'entraider pour régler les petits soucis structurels qu'ils rencontrent, organiser des activités et des stages communs pour les jeunes…

CE QUI LIE CES 6 CLUBS

Ces 6 clubs sont tous historiques à Schaerbeek et évoluent pour la plupart à l'échelon national. Ils sont également réputés pour leur formation de jeunes sportifs. Dans chacune de leurs disciplines, tous ces clubs portent également une attention particulière à la diversité, notamment en faisant la promotion du sport féminin. Chacun de ces clubs compte en effet des équipes féminines.

Infos :
Association des clubs sportifs schaerbeekois
imed0404@hotmail.com

L'Alpa Schaerbeek Woluwe fait partie des 6 clubs qui ont créé l'association Puissance 1030.

Alpa Schaerbeek Woluwe is een van de 6 clubs die de vereniging Puissance 1030 hebben opgericht.

CPAS

Une collaboration fructueuse avec Épisol

En 2016, le CPAS de Schaerbeek a signé un partenariat avec l'épicerie sociale Épisol. Les difficultés financières de beaucoup de ménages bruxellois pour se nourrir croissent d'année en année. Épisol propose des colis alimentaires à moindre prix, mais aussi des ateliers sur le thème des choix de consommation. C'est la raison pour laquelle le CPAS a choisi de soutenir ce projet.

Épisol a vu le jour en juin 2015 et s'adresse à un public de personnes et de familles précarisées, envoyées par des services sociaux et des associations essentiellement schaerbeekoises. Ces personnes peuvent acquérir à prix très réduits des produits de première nécessité, d'entretien et d'hygiène.

DES ACHATS MAIS AUSSI DES ATELIERS

Au-delà de l'aide à l'achat de produits alimentaires, Épisol les accompagne dans leurs choix de consommation : l'épicerie organise plusieurs fois par mois des ateliers qui sensibilisent aux manières de manger sain, responsable, économique et solidaire (déchiffrer les étiquettes, consommer local et de saison, cuisiner équilibré, participer au compost de quartier…).
Un accompagnement qui veut briser l'isolement et renforcer l'autonomie des citoyens précarisés, et ainsi faciliter leur retour vers un circuit d'achat classique. L'accès à Épisol est possible pour une durée de six mois renouvelable une fois, en fonction de la situation familiale.

Infos :
Épisol, 33 rue Charles Meert
02/217 72 14
infoepisol@gmail.com

« *Épisol et le CPAS de Schaerbeek portent trois valeurs communes importantes pour sortir de la précarité : le respect, la dignité et l'émancipation* », soulignent Dominique Decoux, Présidente du CPAS, et Carmen Sanchez, directrice d'Épisol.

OCMW

Een vruchtbare samenwerking met Episol



"Episol en het OCMW van Schaarbeek delen drie belangrijke waarden om uit de armoede te geraken: respect, waardigheid en emancipatie," benadrukken Dominique Decoux, Voorzitster van het OCMW, en Carmen Sanchez, directrice van Episol.

In 2016 ging het OCMW van Schaarbeek een partnerschap aan met de sociale kruidenier Episol. Jaar na jaar hebben almaar meer Brusselse gezinnen het moeilijk om eten te kopen. Voedingspakketten helpen, maar hebben eerder te maken met het verlenen van bijstand. Daarom koos het OCMW ervoor om dit project te ondersteunen.

Episol zag het daglicht in juni 2015 en richt zich op personen en gezinnen in armoede, die worden doorverwezen door hoofdzakelijk Schaarbeekse verenigingen en sociale diensten. Deze personen kunnen aan zeer lage prijzen producten kopen voor de meest dringende levensbehoeften, schoonmaak en hygiene.

AANKOPEN, MAAR OOK WORKSHOPS

Naast hulp bij het aankopen van voedingsproducten begeleidt Episol hen bij hun consumptiekeuzes: de kruidenier organiseert verscheidene keren per maand workshops die sensibiliseren voor een gezonde, verantwoorde, economische en solidaire voeding (de etiketten ontcijferen, lokale en seizoensproducten verbruiken, evenwichtig koken, mee composteren in de wijk…).
Doel van deze begeleiding is het isolement van burgers in armoede te doorbreken en hen zelfstandiger te maken, zodat ze terug naar het klassieke aankoopcircuit kunnen. De toegang tot Episol is mogelijk voor een termijn van zes maanden die een keer kan worden verlengd, afhankelijk van de gezinstoestand.

Info:
Episol, Charles Meertstraat 33
02/217 72 14
infoepisol@gmail.com

SPORT

De Schaarbeekse clubs bundelen hun krachten

Schaarbeek is een gloednieuwe sportvereniging rijker: Puissance 1030. Het gaat om een samenwerking tussen 6 historische sportclubs uit Schaarbeek. Dankzij deze vereniging zullen al deze clubs gemeenschappelijke doelen kunnen nastreven, eensgezind met de gemeentelijke overheden praten of allemaal samen activiteiten en evenementen organiseren.

Met Puissance 1030 bundelen 6 Schaarbeekse clubs hun krachten: Crossing Schaarbeek (voetbal), Royal Alpa Schaerbeek Woluwe (tafeltennis), Royal Canter Schaerbeek (basketbal), Royal Kituro Rugby Club, Royal Crossing Club Judo en AS Schaerbeek (zaalvoetbal).

6 CLUBS, 3.500 SPORTIEVE JONGEREN

"*We willen bewijzen dat sport in Schaarbeek springlevend is,*" aldus Erdal Sevik, voorzitter van Puissance 1030 en Crossing Schaarbeek. "*Schaarbeek is een van de jongste gemeentes van Brussel. Onze vereniging telt meer dan 3.500 jongeren! We willen dan ook onze krachten bundelen voor al deze sportieve jongeren.*"
Voortaan kunnen deze 6 clubs samen hun gemeenschappelijke belangen verdedigen, eensgezind gesprekken voeren met de gemeente Schaarbeek, subsidies en sponsors vinden, elkaar helpen met kleine structurele problemen waarmee ze te maken krijgen, gemeenschappelijke stages en activiteiten organiseren voor jongeren…

Puissance 1030 est représenté par plusieurs dirigeants des 6 clubs sportifs de l'association, mais aussi par d'autres volontaires.

WAT DEZE 6 CLUBS VERBINDT

Deze 6 clubs hebben allemaal een lange geschiedenis in Schaarbeek en het merendeel speelt op nationaal niveau. Ze staan ook bekend om hun opleiding van sportieve jongeren. In hun discipline besteden al deze clubs ook bijzondere aandacht aan diversiteit, meer bepaald door vrouwensport te promoten. Elk van deze clubs heeft immers damesploegen.

Info:
Association des clubs sportifs schaerbeekois
imed0404@hotmail.com

Puissance 1030 wordt vertegenwoordigd door de verschillende voorzitters van de 6 sportverenigingen, maar ook door andere vrijwilligers.



PRÉVENTION

Des mamans se réunissent pour parler parentalité

A deux pas de la place Pavillon, la commune de Schaerbeek a ouvert un groupe de parole pour les mamans, en collaboration avec Infor-Drogues et le service d'actions sociales "Le Figuier". L'objectif de ce groupe est d'aborder le sujet des drogues et des addictions en général, mais il permet surtout d'ouvrir le débat sur la parentalité, de libérer la parole des participantes et de favoriser le vivre ensemble.

El Hassane Beqqada et Zehra Köse, Travailleurs sociaux de rue (TSR) de la commune de Schaerbeek, accompagnent ce groupe de parole, constitué d'apprenantes en alphabétisation de l'asbl "Le Figuier", à la maison de quartier Navez. « *Avec le Programme de Prévention Urbaine de la commune de Schaerbeek, on a voulu créer ce groupe de parole pour parler des drogues, qui sont un vrai problème dans certains quartiers et dans certaines familles. On essaie de trouver des pistes pour changer les choses* », explique El Hassane.

A chaque réunion, sa thématique. On parle de drogue, d'addiction, de la maison au quotidien, mais aussi de l'école et de l'éducation.

PARLER EN TOUTE CONFIANCE

Les TSR ont fait appel au service social Le Figuier et à Infor-Drogues pour animer ces réunions. « *On aborde le sujet des addictions de manière large,* souligne Christine Barras d'Infor-Drogues. *Par exemple, on explique qu'on est tous potentiellement addict à quelque chose, un produit, un objet, un comportement… On essaie ensemble de comprendre ce processus d'addiction, afin de ne pas rompre toute communication avec le jeune qui connaît un problème de drogue.* »
Durant les réunions, les mamans finissent par parler de tout. Elles évoquent des souvenirs, elles expliquent comment elles se comportent avec leurs enfants. Et tout ce qu'elles racontent ne quitte pas les 4 murs de la maison de quartier Navez. « *Secret professionnel !* », assure El Hassane Beqqada.

Le service des Travailleurs sociaux fait partie du Programme de Prévention Urbaine (PPU) de Schaerbeek : www.1030.be/ppu.

Infos :
Vous souhaitez participez à un groupe de parole ? Contactez El Hassane Beqqada
helbeqqada@schaerbeek.be
0496/05 85 73



Elke bijeenkomst een ander onderwerp. We praten over drugs, verslaving, het dagelijkse leven thuis, maar ook over school en opleiding.

PREVENTIE

Mama's komen samen om te praten over het ouderschap

Op een steenworp van het Paviljoenplein opende de gemeente Schaarbeek in samenwerking met Infor-Drogues en de sociale dienst 'Le Figuier' een praatgroep voor mama's. Binnen deze groep praten de deelnemers over drugs en verslaving in het algemeen, maar het is vooral de bedoeling om het debat over het ouderschap te openen, om in alle vrijheid te kunnen praten en om het samenleven te bevorderen.

El Hassan Beqqada en Zehra Köse, Straathoekwerkers bij de gemeente Schaarbeek, begeleiden deze praatgroep die bestaat uit vrouwen die taallessen volgen bij vzw 'Le Figuier' in wijkcentrum Navez. "*We wilden deze praatgroep oprichten met het Stedelijk Preventieprogramma van de gemeente Schaarbeek om er te praten over drugs, die in sommige wijken en in sommige families een zeer groot probleem vormen. We proberen manieren te vinden om dingen op te lossen",* legt Hassan uit.

PRATEN IN ALLE VERTROUWEN

De Straathoekwerkers hebben een beroep gedaan op Infor-Drogues en de sociale dienst Le Figuier om deze bijeenkomsten te leiden. "*We behandelen de problematiek van verslaving in de ruime zin,* benadrukt Christine Barras (Infor-Drogues). *Zo leggen we bijvoorbeeld uit dat elk van ons een potentiële verslaafde van iets is, van een product, een voorwerp, een gedrag … Samen proberen we dit verslavingsproces te begrijpen om niet alle communicatie met de verslaafde jongere te verbreken.*"
Na afloop van de bijeenkomst kunnen de mama's over vanalles praten. Ze halen herinneringen op, ze vertellen hoe ze omgaan met hun kinderen. En wat ze vertellen blijft tussen de 4 muren van wijkcentrum Navez. "*Beroepsgeheim!*", verzekert El Hassan Beqqada.

De dienst Straathoekwerkers maakt deel uit van het Stedelijk Preventieprogramma (SPP) van Schaarbeek : www.1030.be/nl/spp

Info:
Wilt u graag deelnemen aan een praatgroep? Neem dan contact op met El Hassan Beqqada
helbeqqada@schaerbeek.be
0496/05 85 73

SENIORS

Les activités seniors en février

Le service Seniors se coupe en quatre pour vous offrir un maximum d'activités en février. Ce mois-ci, participez au verre de l'amitié du centre Pater Baudry 1 (samedi 2 février) et n'oubliez pas l'excursion à Bouffioulx !

Samedi 2	13h	Drink de l'amitié à Pater Baudry 1
Lundi 4	14h	Karaoké à Pater Baudry 2
Jeudi 7	12h	Repas festif de Saint-Valentin à Pater Baudry 1
Lundi 11	10h	Permanence informatique à Pater Baudry 2
	13h30	Sortie cinéma à l'UGC Toison d'Or
	14h	Café Alzheimer à Pater Baudry 1
Jeudi 14	12h	Repas festif de Saint-Valentin à Pater Baudry 2
Lundi 18	10h	Permanence informatique à Pater Baudry 1
	13h30	Lotto bingo à Pater Baudry 1
Mardi 19	13h30	Lotto bingo à Pater Baudry 2
Mercredi 20		Excursion à Bouffioulx
Jeudi 21	12h	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 1
Lundi 25	14h	Conférence à Pater Baudry 1
	14h	Quizz musical à Pater Baudry 2
Mercredi 27	13h	Balade verte accompagnée
Jeudi 31	17h30	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 2



Tous les mardis à Pater Baudry 1 :
> 10h30 : Gymnastique douce
> 14h : Danse country et jeux de société

Tous les mardis à la piscine Triton (Evere) :
> 14h15 : Aquagym

Tous les mercredis :
> 10h30 : Gymnastique douce à Pater Baudry 2
> 14h-15h : Zumba pour tous les âges à Pater Baudry 1 (NOUVEAU)

Tous les jeudis à Pater Baudry 2 :
> 17h30 : Cours de pilates

Tous les vendredis à Pater Baudry 2 :
> 10h30 : Yoga

Infos et inscriptions :
Service Seniors
02/240 33 63 ou 64
www.1030.be/agenda-seniors

> ***Pater Baudry 1 :*** *107, square Prévost-Delaunay*
> ***Pater Baudry 2 :*** *1, square Apollo*

STAGES

Programme des congés de détente

Vos enfants sont-ils prêts pour les congés scolaires de détente (Carnaval) ? La commune de Schaerbeek a tout prévu pour eux. Découvrez notre programme de stages variés.
Si vous avez la moindre question concernant une activité, contactez l'organisateur du stage.


© Shutterstock

Les stages organisés à Schaerbeek :
www.1030.be/stages

STAGES

Programma voor schoolvakanties

Zijn uw kinderen klaar voor de schoolvakantie (krokus)? Voor hen heeft de gemeente Schaarbeek alles voorzien. Ontdek ons gevarieerd stageprogramma. Voor al uw vragen over een bepaalde activiteit kunt u contact opnemen met de organisator van de stage.

Kijk hier voor de stages die in Schaarbeek worden georganiseerd:
www.1030.be/nl/stages

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le PS consulte très largement

Dans quelques mois, un nouveau rendez-vous électoral est fixé aux citoyens. Le 26 mai prochain, nous voterons pour la Chambre (élections fédérales) ou le Parlement bruxellois (élections régionales). Un nouveau moment démocratique intense et un rendez-vous immanquable pour les citoyens que nous sommes.

À l'heure d'élaborer programme électoral du **PS**, nous **consultons aussi les citoyens** de Schaerbeek, dans leurs attentes et, plus encore, leurs revendications.

Opération inédite en Belgique, nous invitons en effet l'ensemble des citoyens à se prononcer sur le **bilan du gouvernement Michel** et à indiquer leurs **propositions préférées** parmi celles suggérées par le PS. Votre avis comptera dès lors.

Un questionnaire parviendra dans toutes les boites aux lettres de Bruxelles et de Wallonie au cours des prochains jours.

Les citoyens peuvent également participer via un site Internet : www.monaviscompte.be

Cette méthode **participative innovante** nous permettra d'établir un **contact direct avec tous les citoyens.**

Chaque citoyen peut ainsi faire entendre sa voix et intervenir directement dans la confection du programme en matière de pouvoir d'achat, de santé, de protections sociales, de cadre de vie, de transition énergétique, de libertés individuelles, d'école…

C'est un moment inédit auquel vous êtes cordialement invités tant par son envergure mais aussi par la très large participation citoyenne à laquelle vous êtes conviés. **Votre avis nous est essentiel.** Nous restons ainsi une fois encore à votre écoute et, très largement, à vos côtés. N'hésitez dès lors pas.

Nous serons heureux de pouvoir ainsi mieux répondre à vos attentes pour ce prochain scrutin et même au-delà.

PS

La zone de police manque cruellement d'effectifs !

Le 11 janvier dernier, à l'occasion de la réception annuelle des vœux de la zone de police de Schaerbeek/ Evere/ Saint-Josse, un vibrant hommage a été rendu à feu David Yansenne, notre commissaire en chef trop tôt décédé il y a 5 ans, à l'âge de 53 ans.
C'est lui qui avait mis sur pied le projet de police de proximité basé sur la "community policy" canadienne ; il l'avait tant incarné qu'encore aujourd'hui, son modèle sert de base de référence à de nombreux corps de police tant à Bruxelles qu'ailleurs en Belgique.
Le montage qui lui a été consacré était donc amplement justifié; l'occasion de faire un point fixe sur l'évolution de notre corps de police qui s'inscrit toujours dans la même ligne qui avait été tracée avec des résultats tout à fait probants.
Hélas, force est de constater qu'aujourd'hui, confronté à une augmentation massive de la population en Région de Bruxelles-capitale, notre corps de police n'a pas vu ses effectifs augmenter dans la même proportion.
Les grandes villes et Bruxelles en particulier souffrent toujours des normes dites «normes KUL» qui datent de la réforme des polices et qui pénalisent l'encadrement policier en zone urbaine.
Résultat : un manque flagrant d'effectifs qui rend quasi virtuel le concept même de police de proximité tant l'absence de policiers sur le terrain est flagrante. Il n'est pas étonnant dès lors que le sentiment d'insécurité aille croissant dans nos quartiers et que nombre de nos concitoyens hésitent même à porter plainte lorsqu'ils sont victimes de délits.
A quelques encablures des élections régionales et fédérales, l'urgence est donc de mise pour que cette question soit mise à l'agenda des prochaines négociations en vue de la formation des prochains gouvernements !
Il appartient à chaque formation politique de s'engager clairement ! Il en va de la sécurité de tous nos concitoyens, sans laquelle il n'y pas de véritable liberté !

Angelina CHAN, conseillère communale et de police
Georges VERZIN, chef de groupe MR&CITOYENS

MR

Bravo à la jeunesse qui se bat pour notre planète

Bravo aux milliers jeunes qui ont entamé une grève des écoliers pour le climat. Ces élèves ont mieux compris leurs cours de sciences que de nombreux responsables politiques et en ont tiré les conclusions qui s'imposent : faire grève pour qu'il y ait une réponse radicale à l'urgence climatique.
La jeune génération d'activistes climatiques mérite notre soutien. Les élèves des écoles secondaires de Schaerbeek qui participent aux actions de Youth for Climate ne doivent pas être sanctionnés. Leur absence aux cours est largement justifiée par l'enjeu climatique pour lequel ils manifestent. Le climat d'abord, pas le profit !



Proficiat aan de jeugd die het opneemt voor onze planeet

Proficiat aan de duizenden jongeren die een schoolstaking voor het klimaat zijn begonnen. Deze studenten hebben hun wetenschappelijke lessen beter begrepen dan veel politici en hebben de nodige conclusies getrokken: staking zodat er een radicaal antwoord komt op de klimaatramp.
Deze jonge generatie milieuactivisten verdient onze steun. Middelbare schoolstudenten in Schaarbeek die deelnemen aan Youth for Climate-acties mogen niet gestraft worden. Hun afwezigheid in de klas wordt gerechtvaardigd door het klimaatprobleem waarvoor ze op straat komen. Het klimaat eerst, niet de winst!

PTB PVDA

CULTURE

Un Salon Bombardon spécial jeunes talents

Le Salon Bombardon vous propose de découvrir des jeunes artistes talentueux. Le 3 février, participez à des parcours découvertes au cœur du quartier Colignon. Des Schaerbeekois sympathiques vous ouvrent leurs portes un dimanche après-midi pour vous accueillir, accompagnés de jeunes artistes talentueux. Choisissez le parcours qui convient le mieux à vos goûts. Chaque artiste entre en scène pour 30 minutes et chaque spectateur bénéficiera d'un verre offert !

Infos et inscriptions :
www.bombardon.be
Tarif : 8 €
-26 ou parcours famille : 5 €

LES DIFFÉRENTS PARCOURS :
- **Parcours famille (6+)**
  Musique classique + Théâtre jeunesse
- **Parcours jaune**
  Théâtre + Groupe musique + Danse
- **Parcours bleu**
  Rap/Slam + Danse + Groupe Musique
- **Parcours vert**
  Groupe musique + Rap/Slam + Musique classique
- **Parcours mauve**
  Danse + Musique classique + Théâtre

CULTUUR

Salon Bombardon young talent

Salon Bombardon trekt een fris, jong jasje aan en neemt u op 3 februari mee op sleeptouw in de Colignonwijk. Sympathieke Schaarbekenaren openen op zondagnamiddag hun deuren voor talentvolle jonge podiumartiesten én voor u. Kies een parcours naar keuze uit en laat u verrassen. Elke artiest speelt 30 min. In de laatste huiskamer van uw parcours kan u napraten bij een drankje.

Info en inschrijven:
www.bombardon.be
Ticket: € 8
-26 of familieparcours: €5



DE VERSCHILLENDE PARCOURS:
- **Familie parcours (6+)**
  Klassieke zang + Jeugdtheater
- **Geel parcours**
  Theater + Band + Dans
- **Blauw parcours**
  Rap/Slam + Dans + Band
- **Groen parcours**
  Band + Rap/Slam + Klassieke zang
- **Paars parcours**
  Dans + Klassieke zang + Theater

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La Santé est un droit, pas un luxe !

Bruxelles a un besoin urgent de 500 nouveaux médecins. 144 communes wallonnes ont été déclarées en situation de pénurie de médecins généralistes en 2017, soit plus d'une sur deux. On manque aussi de pédiatres, de gériatres, de psychiatres, d'urgentistes… Et la situation s'aggrave face à l'inaction du gouvernement fédéral. Le cdH veut mettre un terme à cette pénurie de médecins

Nous voulons tout d'abord augmenter immédiatement le nombre de numéros INAMI actuels pour permettre à nos étudiants d'exercer leur profession et fixer les numéros INAMI disponibles à l'avenir en fonction des besoins réels de la population ;

Nous voulons ensuite mettre sur un pied d'égalité l'ensemble des médecins qui souhaitent exercer en Belgique. Le gouvernement belge refuse de limiter le nombre de médecins européens, formés en dehors de la Belgique et pouvant exercer chez nous, alors qu'il limite drastiquement l'accès pour les médecins formés dans nos universités. Pour le cdH, c'est une injustice insupportable.

Enfin, nous souhaitons renforcer l'attractivité de la profession de médecin généraliste par des mesures soutenant leur qualité de vie professionnelle, comme la réforme du système des gardes, la mise en place de systèmes de remplacement, la création de tandems « médecin généraliste-infirmier » et la revalorisation de l'acte intellectuel.

cdh centre démocrate humaniste

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Wie zijn onze schepenen?

Sihame Hadidoui is afkomstig uit de Molenbeekse Kanaalwijk maar sloot Schaarbeek in haar hart. Met haar 28 jaar is ze een jonge schepen van Cultuur en Gelijke Kansen. Ze is comédienne, auteur, radiomaakster voor de RTBF en socioculturee werker. Ze zal al haar vaardigheden in de strijd gooien om van Schaarbeek een plek te maken waar iedereen zich kan verwonderen. Sihame zal zich inzetten voor meer vrijplaats en visibiliteit voor de rijke Schaarbeekse culturele en artistieke scène.
Vincent Vanhalewyn is sinds 2012 eerste schepen van onze gemeente. Hij is geboren en getogen in Schaarbeek en woont met zijn vrouw en twee kinderen op de Haachtsesteenweg. Sinds oktober 2018 is hij bevoegd voor Klimaat, Openbare Ruimte, Publieke Gebouwen en Sociale Cohesie. Vincent gaat voluit voor een Schaarbeek waar eenieder zijn gekste dromen kan omzetten in innovatieve projecten.

Qui sont nos échevins ?

Originaire du quartier Maritime à Molenbeek, mais schaerbeekoise de cœur, **Sihame Haddioui,** 28 ans officiera désormais comme échevine de la culture et de l'égalité des chances. Comédienne, auteure, chroniqueuse radio sur les ondes de la RTBF et animatrice socio-culturelle cette militante s'est donné comme mission de faire de Schaerbeek un lieu épanouissant pour tous et compte bien utiliser ses compétences politiques et artistiques pour y parvenir. Sihame souhaite par ailleurs augmenter les espaces de création sur le territoire de notre commune et valoriser la production artistique en lui offrant plus de visibilité.
On ne présente plus **Vincent Vanhalewyn**, qui, depuis 2012, officie comme premier échevin de notre commune. Schaerbeekois depuis toujours, c'est sur la chaussée d'Haecht que ce père de deux enfants a décidé de s'installer. Depuis octobre, Vincent s'est vu attribuer les compétences du Climat, de l'Aménagement de l'Espace public, des Bâtiments publics et de la cohésion sociale. Vincent souhaite un Schaerbeek qui respire et qui partage, un Schaerbeek où chacun peut transformer ses rêves les plus fous en projets innovants.

ecolo GROEN mit #samensemble

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Police : mais que désirent les citoyens ?

Voilà que rebondit le mauvais débat sur la fusion des zones de police. Pas étonnant. On approche des élections et certains surfent sur le sentiment fallacieux qui croit que « si on simplifie tout, cela ira donc bien mieux ». Nous, élus de la Liste du Bourgmestre, posons les vraies questions : quelle police veulent vraiment les citoyens ?

Ils veulent être plus en sécurité dans leur quartier, dans leur commune, dans leur ville. Si besoin est, ils veulent une police plus présente dans leurs quartiers, dans leur commune, dans leur ville. Ils veulent une police plus efficace et de meilleurs services de prévention. La fausse bonne solution de la fusion des polices ne garantit absolument pas cela. Au contraire !

Une comparaison des polices de Bruxelles et des 4 autres grandes villes du pays (Anvers, Gand, Liège et Charleroi) démontre qu'**il y a relativement moins de policiers en région bruxelloise, que le coût de la police y est moindre que dans les autres grandes villes, mais surtout que la police y est plus efficace car la criminalité y est plus faible qu'ailleurs.** Une note demandée par le ministre de l'Intérieur ne dit pas autre chose !

Mais pourquoi nos "amis" de la NVA et leurs acolytes prétendent le contraire ? Soit parce qu'ils sont aveugles, soit parce qu'ils veulent l'être, soit parce qu'ils ne sont réellement pas nos amis.

Ce que nous désirons, nous, élus de la Liste du Bourgmestre ? **1.** Revoir la norme qui fixe le nombre de policiers par zone car elle désavantage les villes, Bruxelles et donc Schaerbeek. **2.** Tenir compte de l'augmentation de la démographie. Plus d'habitants = plus de policiers ! **3.** Le Fédéral, hier dirigé par la NVA et aujourd'hui par ceux qui en ont peur, doit enfin renforcer la réserve fédérale de policiers sur Bruxelles. Cette réserve créée pour soutenir les zones locales est exsangue. A l'inverse, ce sont désormais les zones de police locales qui doivent venir en soutien du fédéral, au détriment de leurs propres missions.

C'est évidemment aussi ce que désirent tous les Schaerbeekois !

Liste Bourgmestre

PROPRETÉ

2e anniversaire pour les sacs orange !

De plus en plus de ménages déposent un sac orange sur le trottoir le jour de la collecte de Bruxelles-Propreté. Vous ne le faites pas encore ? Voici la marche à suivre.

Les déchets alimentaires représentent 40% du sac blanc. Les trier dans un sac à part permet de les valoriser en énergie verte et en compost. Grâce au sac orange, vous pouvez désormais trier ces déchets alimentaires, tout en allégeant votre sac blanc.



QUELS DÉCHETS ALIMENTAIRES ?

Déposez dans votre sac orange vos déchets alimentaires sans emballage, y compris vos restes de viande et de poisson (mais ne gaspillez pas trop !), vos sachets de thé, du marc de café, du papier essuie-tout, des serviettes en papier et des aliments.
Par contre, n'y jetez pas de langes, des cendres de bois, des coquilles d'œuf, de noix, de moules ou d'huîtres, des litières d'animaux, des os, des carcasses ou des arêtes, des noyaux, ni des emballages compostables ou biodégradables.

RECEVEZ UN CONTAINER ORANGE GRATUIT

Pour éviter que des animaux sauvages déchirent les sacs orange sur le trottoir, des petits containers orange sont mis gratuitement à votre disposition. Ils ne peuvent pas être utilisés sans sac orange. Ne jetez donc pas vos déchets alimentaires directement dans le container. Après le passage des camions, rentrez-le dès que possible.
Des containers gratuits sont disponibles à l'administration communale de Schaerbeek. Rendez-vous à cette adresse : avenue Georges Rodenbach 29, de 8 à 12h.

Tout savoir sur le tri des déchets sur le site web de Schaerbeek. www.1030.be/tri-des-dechets

DEVELOPPEMENT DURABLE

Envie de composter ? Profitez d'une prime

Vous souhaitez pratiquer le compostage de vos déchets organiques ? Installez une compostière individuelle chez vous et introduisez une demande pour pouvoir profiter d'une prime. Elle vous permet de récupérer jusqu'à 75% de la valeur de votre achat.

QUE PERMET LA PRIME ?

La commune de Schaerbeek encourage ses habitants au compostage des déchets organiques en proposant une prime pour l'achat d'un fût à compost individuel (silo, bac à compost, vermicompostière…). Le montant de la prime communale est fixé à 75% du montant d'achat de ce fût, sur base de factures ou de justificatifs, avec un maximum de 75 euros par fût. Tous les détails sont repris dans le règlement.

Infos :
www.1030.be/prime-compost
Service Eco-conseil
02/244 71 53
eco-conseil@schaerbeek.be

© Shutterstock



NETHEID

De oranje zakken vieren hun 2e verjaardag!

Steeds meer gezinnen zetten een oranje zak buiten op de dag dat Net Brussel het afval ophaalt. U doet dat nog niet? Hiervoor moeten ze als volgt te werk gaan.

Etensresten vertegenwoordigen 40% van de witte zak. Door ze in een aparte zak te stoppen kunnen ze voor groene energie en compost worden gebruikt. Dankzij de oranje zak kunt u nu uw etensresten sorteren en tegelijk uw witte zak lichter maken.

KRIJG EEN GRATIS ORANJE CONTAINER

Om te vermijden dat wilde dieren uw oranje zak openscheuren op het voetpad, worden kleine oranje containers gratis ter beschikking gesteld. Die mogen niet worden gebruikt zonder oranje zak, gooi uw etensresten dus niet rechtstreeks in deze container. Eens de vuilniswagen langs is geweest, moet u de container zo snel mogelijk weer binnen zetten.
Gratis containers zijn te verkrijgen bij het gemeentebestuur van Schaarbeek. Hiervoor kunt u terecht in de Georges Rodenbachlaan 29, van 8 tot 12u.

WELKE ETENSRESTEN?



In uw oranje zak mogen alle etensresten zonder verpakking, met inbegrip van alle vlees- en visresten (maar verspil niet te veel!), theezakjes, koffiedik, keukenpapier, papieren servetten en voedingsmiddelen.
Wat er niet in mag: luiers, houtassen, eierschalen, notendoppen, oester- of mosselschelpen, kattenbakvulling, beenderen, graten of karkassen, steenvruchtpitten, composteerbare of bioafbreekbare verpakkingen.

Op de website van Schaarbeek komt u alles te weten over het sorteren van afval: www.1030.be/nl/sorteren-van-afval

DUURZAME ONTWIKKELING

Zin om te composteren? Geniet van een premie

Wilt u uw groenafval composteren? Installeer dan een compostvat en dien een aanvraag in om in aanmerking te komen voor een premie. Zo kunt u tot 75% van de waarde van uw aankoop terugbetaald krijgen.

WAT IS MOGELIJK MET DE PREMIE?

De gemeente Schaarbeek moedigt zijn inwoners aan om hun groenafval te composteren en stelt daarom een premie voor de aankoop van een individuele compostbak voor (silo, compostbak, wormencompostbak…). Het bedrag van de gemeentelijke premie bedraagt 75% van de aankoopprijs van het compostvat, met een maximum van 75 euro per vat (op voorlegging van factuur of aankoopbewijs). Alle details staan vermeld in het reglement.

Info:
www.1030.be/nl/premie-compostvat
Dienst Milieuraadgeving
02/244 71 53
milieuraadgeving @schaarbeek.be

MAISON DES FEMMES

EMPOWERMENT

En 2019, la Maison des Femmes souhaite aborder le thème de la capacité de résilience des femmes, cette inépuisable force qu'elles vont chercher en elles pour affronter les difficultés de leur vie, de celle de leur famille et de leur entourage dans une volonté d'améliorer leurs conditions.

Pour rendre visible la *force des femmes*, la Maison des Femmes propose des ateliers de portrait brodé, qui permettent de questionner l'identité, le reflet, le passé, l'avenir choisi. Les ateliers de cuisine participative s'étendent sur deux jours pour les femmes désireuses de se lancer dans un projet social. Nous faisons un appel aux femmes intéressées par la politique, le bricolage, les techniques du football… Nous organisons aussi des interviews sur le bien-être dans le quartier.

PORTRAIT BRODÉ

Vendredi de 10h à 12h

Explorez votre identité, le chemin parcouru et les routes à suivre. Différentes disciplines sont proposées : broderie, collage, écriture, peinture. Les œuvres seront dévoilées le 8 mars prochain !



PLACE AUX CHEFFES !

Mardi et mercredi (ou vendredi) de 9h à 12h

Atelier participatif de cuisine, suivi d'une table d'hôtes qui propose chaque semaine un menu (potage & plat ou plat & dessert) à petit prix.



L'ENGAGEMENT DES FEMMES EN POLITIQUE

Jeudi 28/2 de 9h à 17h

Nous recherchons des jeunes femmes qui sont engagées dans la société pour participer !



INTERVIEWS DE FEMMES

Etude sur le bien-être et l'environnement portée par les Universités d'Anvers, Hasselt et Louvain-la-Neuve

Faites une balade dans votre quartier et racontez-nous ce qui vous y rend heureuse ! Dates à convenir en fonction de vos disponibilités. Contactez-nous si vous souhaitez y participer !

BRICOLADIES

En 2019, nous réitérons nos semaines découvertes

(5 matinées de 9h à 12h) avec *Jeunes Schaerbeekois au Travail.*

L'agenda sera fixé d'ici peu, mais nous sommes d'ores et déjà à la recherche de jeunes femmes désireuses de suivre les formations suivantes : peinture, jardinage, mosaïque, menuiserie, électricité et plomberie.

À vos outils !

PORTRET BORDUREN

Vrijdag van 10u tot 12u

Ga op zoek naar je identiteit, kijk naar de reeds afgelopen weg en welke wegen openliggen… Verschillende disciplines komen aan bod: borduren, plakken, schrijven, schilderen. Ontdek de kunstwerken op 8 maart!

MAAK PLAATS VOOR DE CHEFS!

Dinsdag en woensdag (of vrijdag) van 9u tot 12u

Participatief kookatelier, gevolgd door een gastentafel die elke week een menu voorstelt (soep & schotel of schotel & dessert) aan een voordelig tarief.

VROUWEN MET POLITIEK ENGAGEMENT

Donderdag 28/2 van 9u tot 17u

We zoek jonge vrouwen betrokken bij politiek om deel te nemen!

INTERVIEW VROUWEN OVER WELZIJN

Project gedragen door de universiteit van Antwerpen, Hasselt en Louvain-la-Neuve

Maak een wandeling in je wijk en vertel ons wat je er gelukkig maakt! Data overeen te komen in functie van beschikbaarheden. Neem contact op en doe mee!



BRICOLADIES

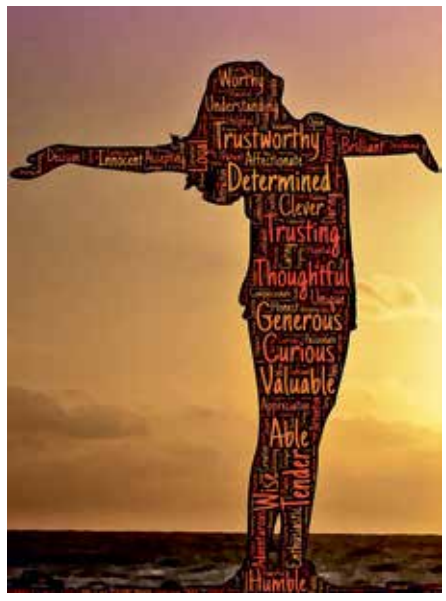
In 2019 organiseren we opnieuw ontdekkingsweken (5 voormiddagen van 9u tot 12u) met *Jeunes Schaerbeekois au Travail.*

De agenda is bijna rond, maar we zijn nu al op zoek naar jonge vrouwen die meer willen leren over tuinieren, mozaïek, houtbewerking, elektriciteit en loodgieterwerk.



HUIS VAN DE VROUW

EMPOWERMENT



In 2019 staat de veerkracht van de vrouwen centraal in de thematiek van het Huis van de Vrouw. Inderdaad, deze onuitputbare kracht laat hen toe moeilijke situaties in hun leven, dat van hun familie en hun entourage te trotseren om een beter bestaan op te eisen.

Om deze kracht van de vrouwen meer zichtbaar te maken stelt het Huis van de Vrouw workshops "portret borduren" voor waar elke vrouw haar identiteit, spiegelbeeld, verleden en bewust gekozen toekomst analyseert. De participatieve kookateliers openen zich een 2de dag in de week aan vrouwen die een sociaal project willen dragen. We gaan tevens op zoek naar vrouwen met een uitgesproken interesse voor politiek, klusjes klaren, voetbaltechnieken, of een interview over welzijn in hun woonwijk!

FÉVRIER / FEBRUARI

Lundi / Maandag

Cours de français langue d'intégration / Lessen Frans als integratietaal	4, 11, 18 & 25/02	09.00 - 12.00
Pilates	4, 11, 18 & 25/02	20.00 - 21.15

Mardi / Dinsdag

Jogging 9h : Maison des Femmes / Huis van de Vrouw 9h30 : Parc Josaphat / Josaphatpark	5, 12, 19 & 26/02	
Qi Gong pour la santé / voor de gezondheid (2 cours de 1 h / 2 lessen van 1 u)	5, 12, 19 & 26/02	09.30 - 10.30 10.30 - 11.30
Place aux Cheffes : atelier cuisine Maak plaats voor de Chefs: kookatelier	5, 12, 19 & 26/02	10.00 - 12.00
Table d'hôtes / Gastentafel	5, 12, 19 & 26/02	< 12.30
Écrivaine publique : sur rdv / Publieke schrijfster: op aspraak	5, 12, 19 & 26/02	10.00 - 11.30
Zumba	5, 12, 19 & 26/02	14.00 - 15.00
Danse latino / Latino dans	5, 12, 19 & 26/02	15.00 - 16.00
Tricot / Breien	5, 12, 19 & 26/02	17.00 - 19.00
Yoga	5, 12, 19 & 26/02	18.30 - 20.00

Mercredi / Woensdag

Atelier bien-être / Werk aan je welzijn	6, 13, 20 & 27/02	10.00 - 11.15
Filage laine / Wol spinnen	6, 20 & 27/02	14.00 - 16.00
Espace-jeux / Speelruimte	6, 13, 20 & 27/02	14.00 - 16.30
Échecs / Schaakspel	6, 13, 20 & 27/02	17.00 - 19.00
Boxe / Boksen	6, 13, 20 & 27/02	18.00 - 19.30

Jeudi / Donderdag

Cours de français langue d'intégration / Lessen Frans als integratietaal	7, 14, 21 & 28/02	09.00 - 12.00
Jeudi veggie : Tout en rouge / Donderdag is veggiedag: rode gerechten	21/02	09.00 - 12.00
Engagement des femmes en politique Vrouwen die in de politiek stappen	28/02	09.00 - 17.00
Marche nordique / Nordic walking - Parc Josaphat / Josaphatpark	7, 14, 21 & 28/02	09.30 - 11.00
Cinédames : *La saison des femmes / Het seizoen van de vrouw*	07/02	09.30 - 11.30
Permanence juridique / Juridische bijstand (sur rdv / op afspraak)	14/02	13.30 - 16.30
Yoga	7, 14, 21 & 28/02	18.30 - 20.00

Vendredi / Vrijdag

Pilates	1, 8, 15 & 22/02	09.00 - 10.15
Autoportrait brodé / Geborduurd zelfportret	1, 8, 15 & 22/02	10.00 - 12.00
Jazz Dance (2 cours /2 lessen)	1, 8, 15 & 22/02	11.30 - 12.30 12.30 - 13.30
Chorale / Koor	1, 8, 15 & 22/02	13.45 - 15.45

Lu - Ve Expo / Ma - Vrij Tentoonstelling

Expo Masculinités / Tentoonstelling over mannelijkheid	1/02 > 15/02	09.00 - 16.00

Week-End – Au café féministe / In het feministisch café

Les sorcières font sauter les crêpes / Heksen doen de pannenkoeken springen Documentaire « Sorcières, nature et féminismes » de Céline du Chéné et Laurent Paulré	2/02
Anniversaire / Verjaardag Poisson sans Bicyclette Concert d'Imaina + fléchettes / dartbord + photomaton + tombola	8/02

Maison des Femmes / Huis van de Vrouw
Rue Josaphatstraat 253
02/240 43 50
www.1030.be/maisondesfemmes
www.1030.be/nl/huisvandevrouw
lamaison.desfemmes.7

MOBILITÉ

Un abonnement STIB ou une prime vélo contre votre voiture

Vous possédez une voiture mais souhaitez passer à un mode de déplacement plus respectueux de l'environnement ? La prime Bruxell'Air est faite pour vous ! Explications.

Beaucoup de Schaerbeekois possédant une voiture envisagent d'y renoncer afin de passer à un mode de déplacement durable : les transports en commun, le vélo, la marche ou les voitures partagées.
Afin de les encourager, la Région Bruxelles-Capitale propose la prime Bruxell'Air : en échange de la radiation de votre plaque d'immatriculation, vous recevez un an de déplacement gratuit sous la forme d'une prime vélo ou d'un abonnement STIB, couplé à un abonnement à l'opérateur de voitures partagées Cambio.
Si vous procédez à la destruction de votre voiture, vous recevez les mêmes avantages pendant deux ans !

SOUS QUELLES CONDITIONS ?

La prime est destinée uniquement aux particuliers et ne concerne pas les véhicules utilitaires. Pour en bénéficier, il faut être domicilié dans une des 19 communes bruxelloises. Le nombre de voitures immatriculées au nom d'un membre du ménage doit diminuer d'au moins une unité. Si vous rendez votre plaque et qu'un membre de votre ménage immatricule un véhicule trois mois plus tard, vous ne toucherez pas la prime.

Infos :
www.prime-bruxellair.be



MOBILITEIT

Een MIVB-abonnement of een fietspremie in ruil voor uw auto

U heeft een auto, maar wil overstappen naar een meer milieuvriendelijke verplaatsingswijze? Dan is de Brussel'Air-premie iets voor u! Een woordje uitleg.

Tal van Schaarbekenaren die een auto hebben, overwegen die weg te doen om over te stappen naar een duurzame verplaatsingswijze: het openbaar vervoer, de fiets, te voet of autodelen.
Om hen aan te moedigen, stelt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de Brussel'Air-premie voor: in ruil voor het inleveren van uw nummerplaat krijgt u een jaar lang gratis verplaatsing onder de vorm van een fietspremie of een MIVB-abonnement, gekoppeld aan een abonnement op de autodeeloperator Cambio.
Als u uw auto naar de sloop brengt, krijgt u twee jaar lang dezelfde voordelen!

ONDER WELKE VOORWAARDEN?

De premie is uitsluitend bestemd voor particulieren en slaat niet op bedrijfsvoertuigen. Om hiervan te genieten, moet u gedomicilieerd zijn in een van de 19 Brusselse gemeenten. Het aantal voertuigen dat op naam van een lid van een huishouden is ingeschreven, moet met minstens één dalen. Als u uw nummerplaat inlevert en een lid van uw gezin drie maanden later een voertuig inschrijft, krijgt u de premie niet.

Info:
www.brusselair-premie.be

SCHAEARBEEK *agenda*

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN:
27/02, 27/03, 8/05, 29/05, 19/06, 11/09, 23/10, 27/11 et 18/12

Mercredi 30 janvier à 19h30
CAFÉ-SEXO : LA SÉDUCTION CHANGEMENT D'ADRESSE

Attention, le Café-Sexo prévu le 30 janvier se déroulera à Auderghem et non pas à Schaerbeek.
Où : Le Trac, rue Albert Meunier 110, 1160 Auderghem.
Thématique : La séduction - une affaire d'apparence physique ? De charisme ? De technique ?
Tarif : 7€/personne – 3€ pour les -25/+65 (une boisson offerte)

Infos : *0476/44 89 08*
catherine.blandiaux@gmail.com

Vendredi 1er février à partir de 18h
ÉLECTION DU PRINCE/ DE LA PRINCESSE CARNAVAL ET DU PRINCE/DE LA PRINCESSE JUNIOR

Le Prince ou la Princesse Carnaval mènera le grand cortège du Scharnaval le 30 mars prochain. Mais qui sera l'heureux(se) élu(e) ? Epreuves et élection au New Terdelt
Vous souhaitez être candidat(e) ? Déposez votre candidature auprès du service des Classes moyennes.
Où : au New Terdelt, 1 place Terdelt
02/240 30 67
tweber@schaerbeek.be

Vrijdag 1ste februari vanaf 18u
VERKIEZING VAN PRINS/ PRINSES CARNAVAL EN PRINS/PRINSES JUNIOR

Prins of Prinses Carnaval zal op 30 maart de Scharnavalstoet aanvoeren. Maar wie wordt de gelukkige? Proeven en verkiezing in New Terdelt.
U wilt zich kandidaat stellen? Dien dan uw kandidatuur in bij de dienst Middenstand.
Waar: in New Terdelt, Terdeltplein 1
02/240 30 67
tweber@schaarbeek.be

Mardi 5 février à 20h
SCÈNE OUVERTE À L'OS À MOELLE

Venez découvrir des artistes amateurs et prometteurs ! Issus de toutes disciplines, groupes de musique, artistes solo, humoristes, artistes de cirque, de magie, d'effeuillage, danseurs, slameurs… Chacun a une vingtaine de minutes pour vous conquérir.
Où : L'Os à Moelle, 153 avenue Emile Max
Tarif : prix libre (au chapeau)

Infos :
0487/22 50 22
reservation@osamoelle.be
www.osamoelle.be

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK
1030be
@achillecolignon
www.1030.be
02/244.75.11

Chantiers Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET – HAMOIR

- **Giraud et # avoisinants / en # in de omgeving:** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et asphaltage / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen en asfaltering:* > 07
- **Hamoir - Maeterlinck** Aménagement du carrefour / *Heraanleg kruispunt:* 01 ou/of 02
- **Raeymaekers :** Distribution d'eau, égouts et trottoirs / *Waterdistributie, riolering en voetpaden:* 01 > 08
- **Van Lerberghe :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et asphaltage / Waterdistributie, riolering, kabels leggen en asfaltering: 02 > 08

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/BLOEMEN

- **Capucines/Kapucijnbloemens** Trottoirs et asphaltage / *Voetpaden en asfaltering:* > 03
- **Dejase :** Egouts + asphaltage : Riolering + asfaltering: 02 > 04/2019 (égouts/riolering)
- **Place Terdeltplein :** Eclairage public + réaménagement de l'arrêt de bus / *Openbare verlichting + heraanleg van de bushalte*: > 02 + 04 > 05
- **Wauters :** Egouts + asphaltage / *Riolering + asfaltering*: > 01 (égouts/riolering)

Quartier/Wijk REYERS

- **Chée de Louvain / Leuvensestwg. (entre/tussen Jules Lebrun et/en n°732)** Egouts + asphaltage / *Riolering + asfaltering:* 02 > 03

Quartier/Wijk LINTHOUT

- **Linthout :** Egouts + asphaltage / *Riolering + asfaltering:* 01 + 04

Quartier/Wijk PLASKY

- **Mariën :** Trottoirs / *Voetpaden:* 01

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

- **Azalées/Azaleas :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles, trottoirs et asphalte / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen en asfaltering:* 02
- **Place des Bienfaiteurs / Weldoenersplein :** Renouvellement des voies de tram / Vernieuwing van de tramsporen: 02 + 03
- **Devreese :** Distribution d'eau, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, kabels leggen en voetpaden:* 02 > 05
- **Fuss :** Egouts, pose câbles, trottoirs et asphaltage / *Riolering, kabels leggen, voetpaden en asfaltering*: > 06
- **Jansen :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen en voetpaden*: 02 > 06
- **Lambiotte :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen et voetpaden:* > 09
- **Grande rue Au Bois/ Grote Bosstraat (de/van Place des Bienfaiteurs/ Weldoeners Plein au /tot n° 78) :** Pose câbles / *Kabels leggen*: 03 > 04

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- **Aerschot/Aarschot (de D'Hoogvorst à/tot Reine/Koningin) :** Egouts + branchements / *Riolering + aansluitingen:* > 03
- **Constitution/Grondwet + # Royale-Ste-Marie/Koninklijke Sint Maria :** Eclairage public / *Openbare verlichting:* > 02
- **Royale-Ste-Marie / Koninklijke Sint Maria (# Constitution / Grondwet > Eglise/Kerk)** Egouts / *Riolering:* > 03
- **Verte/Groen (de/van Quatrecht/ Kwatrecht à/tot Liedts) :** Egouts / *Riolering:* 01 > 05

Quartier/Wijk COLIGNON

- **Quinaux :** Pose câbles et trottoirs / *Kabels leggen et voetpaden:* 02 + 03 et printemps/*en lente*
- **Renkin :** Egouts / *Riolering:* > 02
- **Rubens :** Egouts, pose câbles et trottoirs / *Riolering, kabels leggen en voetpaden:* > 03
- **Vondel :** Pose câbles et trottoirs / Kabels leggen et voetpaden: 02 > 05

Plus de détails sur les chantiers / Meer details op de werven:
www.1030.be/chantiers
www.1030.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie
> *Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente*
02/244 75 21
> *Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand*
02/240 30 66
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
https://fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK *info*

- **Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever:** Jean-Pierre Vantighem, Hôtel communal - Gemeentehuis, Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaarbeek
- **Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat:** Philippe Vincke (02/244 72 33) pvincke@schaerbeek.be
- **Rédacteur en chef - Hoofdredacteur:** Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (291) : 11 février
Volgende uitgifte van uw Schaarbeek Info (291): 11 februari